



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 3 9 3 0 1 3 9 5 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 239 301 395 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 02 17	Date mailed Time mailed	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
------------------------------	--	----------------------------	---------------------	----------	------------	--------------	---------------------

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 10115

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

g

内容品の価格
Value

TEL 010-5494-6794

FAX 010-5494-6794

Health food

3

USD 13.53

内容品種別
Contents type

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 贈物
Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本
Commercial sample |
| <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品
Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他
Others |
| <input type="checkbox"/> 返送品
Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類
Documents |

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算合計 (円)

Total Value

1353 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

- 航空危険物の説明・確認
- 輸出申告対象 (20万円超) か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 02 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN239301395JP					
	送達手段 (Shipped Per): EMS					
お届け先 (Addressee): Jung Seung Hwa Jung Seung Hwa Building 504, Room 1301, 42, Pungmu-ro 96beon-gil, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Pungmu-dong, Pungmuzai) 10115, KOREA	支払い条件 (Terms of Payment):					
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.					
TEL +82-70-8028-0952	FAX					
TEL 010-5494-6794	FAX 010-5494-6794					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)	
Health food			3	USD 4.51	USD 13.53	
総合計 (Total)			3		USD 13.53	

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 3 9 3 0 1 3 9 5 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 239 301 395 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 02 17	Date mailed 正味重量 kg	損害要償額 Total gross weight kg	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		To (Addressee) Name & Address Jung Seung Hwa Jung Seung Hwa Building 504, Room 1301, 42, Pungmu-ro 96beon-gil, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Pungmu-dong, Pungmuzai)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 10115		
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight kg	内容品の価格 Value
Health food				3		TEL 010-5494-6794 FAX 010-5494-6794
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 1353 Yen
		No commercial value for customs purpose only.				
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

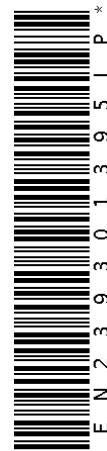
EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
* E N 2 3 9 3 0 1 3 9 5 J P *	
日付印 Date Stamp	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 239 301 395 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
* E N 2 3 9 3 0 1 3 9 5 J P *	
お届け先 Postal Code 10115 Country KOREA	
Jung Seung Hwa Jung Seung Hwa Building 504, Room 1301, 42, Pungmu-ro 96beon-gil, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Pungmu-dong, Pungmuzai)	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	
* E N 2 3 9 3 0 1 3 9 5 J P *	
内容品詳細 Health food	
HSコード 正味重量 kg 3 USD 13.53	
損害要償額 Total gross weight kg 0	
郵便料金 合計金額 Postage Paid JPY 1353	
内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
日本円換算合計 (円) Total Value 1353	
受付日付印 Date Stamp	
受付局控 10年保存	



内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控
10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 4 1 5 4 8 7 4 1 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 241 548 741 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 02	日 (Date) 17	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円 (yen)
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g							
Postal Code 135-0064		To (Addressee) Name & Address Manseung Han Manseung Han 39-10, Pungyeong-ro 170beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Jangdeok-dong, Seongdeok Village, Daebang Nobleland 3rd) Daebang Nobleland, 304-302 Room							
TEL +82-70-8028-0952		Postal Code 62225							
FAX		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2652-3435 FAX 010-2652-3435		
Health food				3		USD 17.31	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 1731 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.							
<p>----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----</p> <p>社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) が確認 </p>									

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 02 / 17
作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN241548741JP			
		送達手段 (Shipped Per): EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Manseung Han Manseung Han 39-10, Pungyeong-ro 170beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Jangdeok-dong, Seongdeok Village, Daebang Nobleland 3rd) Daebang Nobleland, 304-302 Room 62225, KOREA					
TEL 010-2652-3435 FAX 010-2652-3435					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 5.77	USD 17.31
総合計 (Total)			3		USD 17.31

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 4 1 5 4 8 7 4 1 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 241 548 741 JP

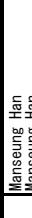
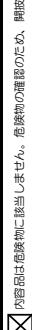
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 02 17	損害要償額		郵便料金	諸料金
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Manseung Han Manseung Han 39-10, Pungyeong-ro 170beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Jangdeok-dong, Seongdeok Village, Daebang Nobleland 3rd) Daebang Nobleland, 304-302 Room		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 62225		
Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				3		TEL 010-2652-3435 FAX 010-2652-3435
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 1731 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

No commercial value for customs purpose only.

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 * E N 2 4 1 5 4 8 7 4 1 J P *	
 日付印 Date Stamp	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	

EMS受付局控 (Post office's copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 * E N 2 4 1 5 4 8 7 4 1 J P *	
 お届け先 Postal Code 62225	
 Country KOREA	
 TEL 010-2652-3435 FAX 010-2652-3435	
 日本円換算額合計 (円) 1731	
 受付日印 Date Stamp	
 受付局控 10年保存	
 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 <input checked="" type="checkbox"/>	



国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

— JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

8 7 6 5 4 3 2 1 0



お問い合わせ番号

(item number) EN 240 846 298 JP

山折り後、専用パウチに入れてください。

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
 - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
 - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 02 / 17
作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN240846298JP			
		送達手段 (Shipped Per): EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Joohee Park Joohee Park Building 136, Room 406, 102, Edu City-ro, Daejeong-eup, Seogwipo-si, Jeju-do 63644, KOREA					
TEL 010-9270-9798 FAX 010-9270-9798					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.91	USD 4.91
Health food			1	USD 4.91	USD 4.91
Health food			1	USD 4.91	USD 4.91
総合計 (Total)			3		USD 14.73

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

J P JAPAN POST



* E N 2 4 0 8 4 6 2 9 8 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 240 846 298 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 02 17	損害要償額		郵便料金	諸料金
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Joohee Park Joohee Park Building 136, Room 406, 102, Edu City-ro, Daejeong-eup, Seogwipo-si, Jeju-do		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 63644		
Country KOREA		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				1		TEL 010-9270-9798 FAX 010-9270-9798
Health food				1		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
Health food				1		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 1473 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
Country KOREA	
日付印 Date Stamp	
 * E N 2 4 0 8 4 6 2 9 8 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 240 846 298 JP

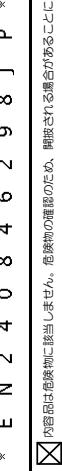
EMS受付局控 (Post office's copy)	
 * E N 2 4 0 8 4 6 2 9 8 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
お届け先 Postal Code 63644 Country KOREA TEL 010-9270-9798 FAX 010-9270-9798	
JAPAN Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
内容品詳細 HSコード 正味重量 個数 価格 損害要償額 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
Health Food Health Food Health Food	
1 1 1	
USD4.91 USD4.91 USD4.91	
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
日本円換算額合計 (円) Total Value 1473	
 * E N 2 4 0 8 4 6 2 9 8 J P *	



受付局控
10年保存

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 * E N 2 4 0 8 4 6 2 9 8 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
お届け先 Postal Code 63644 Country KOREA TEL 010-9270-9798 FAX 010-9270-9798	
JAPAN Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
内容品詳細 HSコード 正味重量 個数 価格 損害要償額 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
Health Food Health Food Health Food	
1 1 1	
USD4.91 USD4.91 USD4.91	
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
日本円換算額合計 (円) Total Value 1473	
 * E N 2 4 0 8 4 6 2 9 8 J P *	



内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 4 1 0 7 8 9 2 9 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 241 078 929 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
	2023 02 17

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Kang Dong Won
Kang Dong Won
30 Gangjeo-ro,
Jecheon-si, Chungcheongbuk-do (Korea Corus Jecheon
Factory, Gangje-dong)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 27199

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-8732-1408

FAX 010-8732-1408

Health food

1 USD5.29

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

販売品
Sale of goods

返送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 02 / 17
作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN241078929JP 送達手段 (Shipped Per): EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Kang Dong Won Kang Dong Won 30 Gangjeo-ro, Jecheon-si, Chungcheongbuk-do (Korea Corus Jecheon Factory, Gangje-dong) 27199, KOREA					
TEL +82-70-8028-0952 FAX					
TEL 010-8732-1408 FAX 010-8732-1408					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.29	USD 5.29
総合計 (Total)			1		USD 5.29

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice:
1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 4 1 0 7 8 9 2 9 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 241 078 929 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)	損害要償額		郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2023	02	17	総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Kang Dong Won Kang Dong Won 30 Gangjeo-ro, Jecheon-si, Chungcheongbuk-do (Korea Corus Jecheon Factory, Gangje-dong)</p>							
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 27199			
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8732-1408 FAX 010-8732-1408
Health food				1	USD 5.29		内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value
							529 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN
135-0064	Country KOREA
TEL +82-70-8028-0952	FAX
日付印 Date Stamp	
* E N 2 4 1 0 7 8 9 2 9 J P *	
× 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください × 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
ご依頼主	

EMS受付局控 (Post office's copy)	
* E N 2 4 1 0 7 8 9 2 9 J P *	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 241 078 929 JP	
* E N 2 4 1 0 7 8 9 2 9 J P *	
× 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください × 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
お届け先 Kang Dong Won Kang Dong Won 30 Gangjeo-ro, Jecheon-si, Chungcheongbuk-do (Korea Corus Jecheon Factory, Gangje-dong)	
Postal Code 27199	
Country KOREA	
TEL 010-8732-1408 FAX 010-8732-1408	
* E N 2 4 1 0 7 8 9 2 9 J P *	
内容品詳細 Health food	
HSコード 正味重量 個数 価格	
1 USD 5.29	
損害要償額 合計金額 (円) 諸料金 (円)	
0 0 0	
郵便料金 (円) 総重量 (kg) 合計 (円)	
0 0 0	
内容品種別 <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
日本円換算額合計 (円) 受付日付印 Date Stamp	
529	
* E N 2 4 1 0 7 8 9 2 9 J P *	
受付局控 10年保存	



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 4 1 3 8 5 6 4 6 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 241 385 646 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 02	日 (Date) 17	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		g			円 (yen)	
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 22535				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9921-2231 FAX 010-9921-2231			
Health food				1		USD4.33	内容品種別 Contents type			
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value			433 Yen
							この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender				この郵便物は Number of this pieces		ご注意 !			社員確認用 <input type="checkbox"/>	
				番目 / 個中 Total number of pieces					・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----										

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 02 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN241385646JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per): EMS			
お届け先 (Addressee): Taeho Yoon Taeho Yoon Building 113, Room 1401, 6, Songmi-ro, Dong-gu, Incheon 22535, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-9921-2231 FAX 010-9921-2231					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.33	USD 4.33
総合計 (Total)			1		USD 4.33

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



お問い合わせ番号
(item number) EN 241 385 646 -IP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 02	日(Date) 17	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Taeho Yoon Taeho Yoon Building 113, Room 1401, 6, Songmi-ro, Dong-gu, Incheon					
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 22535		
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9921-2231 FAX 010-9921-2231
				1		USD4.33	内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 433 Yen	
ご依頼主控えへの署名は不要です							

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は
Number of this pieces

番目  個中
Total number of pieces

----- ✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕ -----

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書(Sender's Copy)
正に受領いたしました。

お問い合わせ番号(item number): EN 241 385 646 JP

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開梱される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 4 1 5 5 4 8 2 1 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 241 554 821 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 02	日 (Date) 17	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight	g		円 (yen)		
Postal Code 135-0064		JAPAN						Postal Code 21114	
TEL +82-70-8094-1892	FAX			Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6799-4567		
Health food				2		USD8.72	FAX 010-6799-4567		
Health food				2		USD8.72	内容品種別 Contents type		
Health food				2		USD8.72	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value		
							2616 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の 説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
ご署名 Signature of the sender									

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 02 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN241554821JP			
		送達手段 (Shipped Per): EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Park Chang-soo Park Chang-soo Building 109, Room 402, 256-18, Anaji-ro, Gyeong-gu, Incheon (Jakjeon-dong, High Village Town) 21114, KOREA					
TEL 010-6799-4567 FAX 010-6799-4567					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 4.36	USD 8.72
Health food			2	USD 4.36	USD 8.72
Health food			2	USD 4.36	USD 8.72
総合計 (Total)			6		USD 26.16

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN 標権により開くことがあります
May be opened officially JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the top of the page, spanning most of the width. It is used for document tracking and identification.

お問い合わせ番号
(item number) FN 241 554 821 ·IP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 02 17	損害要償額		郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Park Chang-soo Park Chang-soo Building 109, Room 402, 256-18, Anaji-ro, Gyeong-gu, Incheon (Jakjeon-dong, High Village Town)		
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Postal Code 21114		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				2	USD8.72	TEL 010-6799-4567
Health food				2	USD8.72	FAX 010-6799-4567
Health food				2	USD8.72	内容品種別 Contents type
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
						<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value
						2616 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

----- 初回難し後 上部はご依頼主様としてお取いくください 下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください -----

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書(Sender's Copy)
正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX JAPAN

社員の方へ】**月付印を押印し、お客さまへお渡しください。**

社員の方へ お察さまへお渡しください。

A standard 1D barcode is positioned vertically on the right side of the page, consisting of a series of black and white horizontal lines of varying widths.

お問い合わせ番号(item number): EN 241 554 821 JP

<p>Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Sei-ya-ku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>TEL +82-70-8094-1892</p> <p>135-0064</p>		<p>Country KOREA TEL 010-6799-4567</p>		<p>FAX 010-6799-4567</p>	
<p>お届け先 Postal Code 21114</p>		<p>正味重量 Net Weight</p>		<p>損害賃額 (円) Damage Rent (Yen)</p>	
<p>内商品詳細 (内商品詳細)</p>		<p>原産国 Country of Origin</p>		<p>郵便料金 (円) Postage (Yen)</p>	
<p>HSコード HS Code</p>		<p>固数 Quantity</p>		<p>郵便料金 (円) Postage (Yen)</p>	
<p>health food</p>		<p>2</p>		<p>田 (yen) (Postage)</p>	
<p>health food</p>		<p>2</p>		<p>田 (yen) (Postage)</p>	
<p>health food</p>		<p>2</p>		<p>田 (yen) (Postage)</p>	
<p>No commercial value for customs purpose only</p>				<p>2616</p>	

E N 2 4 1 5 5 4 8 2 1 J P *

卷之三



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 4 0 2 6 9 3 9 1 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 240 269 391 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 02 17

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight			合計金額	Postage Paid
			円 (yen)	

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 16822

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

g

内容品の価格
Value

TEL 010-6223-4415

FAX 010-6223-4415

Health food

1

USD4.65

Health food

1

USD4.18

Health food

1

USD4.89

Health food

1

USD5.27

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 02 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN240269391JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per): EMS			
お届け先 (Addressee): Gilja Kim Gilja Kim 6, Dongcheon-ro 153beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Dongcheon-dong), Hanbit Village, Raemian East Palace Complex 4) Building 1413, Room 1202 16822, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-6223-4415 FAX 010-6223-4415					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.65	USD 4.65
Health food			1	USD 4.18	USD 4.18
Health food			1	USD 4.89	USD 4.89
Health food			1	USD 5.27	USD 5.27
総合計 (Total)			4		USD 18.99

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 4 0 2 6 9 3 9 1 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 240 269 391 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 02 17			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Gilja Kim Gilja Kim 6, Dongcheon-ro 153beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Dongcheon-dong, Hanbit Village, Raemian East Palace Complex 4) Building 1413, Room 1202</p>								
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 16822 Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6223-4415 FAX 010-6223-4415
Health food				1		USD4.65	内容品種別 Contents type	
Health food				1		USD4.18	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	
Health food				1		USD4.89	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	
Health food				1		USD5.27	<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 1899 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy)		
	正に受領いたしました。		
135-0064	JAPAN	Country KOREA	
TEL +82-70-8094-1892	FAX	日付印 Date Stamp	
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>			



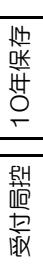
* E N 2 4 0 2 6 9 3 9 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 240 269 391 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受付局控 (Post office's copy)		
	正に受領いたしました。		
135-0064	JAPAN	Country KOREA	
TEL +82-70-8094-1892	FAX	日付印 Date Stamp	
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>			
<p>× 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×</p>			
<p>内容品詳細 HSコード 正味重量 個数 価格 損害要償額 郵便料金 (円) 諸料金 (円)</p>			
Health Food	1	USD4.35	
Health Food	1	USD4.18	
Health Food	1	USD4.39	
Health Food	1	USD5.27	
日本円換算合計 (円) Total Value 1899			
No commercial value for customs purpose only.			



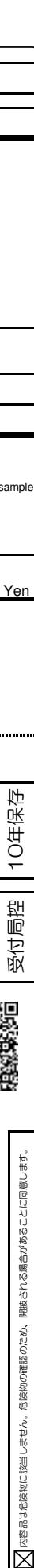
内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



受付局控
10年保存



内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 4 1 0 3 4 7 4 1 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 241 034 741 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 02	日 (Date) 17	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		g			円 (yen)
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 17572			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Byungmin Kim Byungmin Kim 19, Gosu 1-ro, Anseong-si, Gyeonggi-do (Dangwang-dong, Daewoo Apartment) Daewoo 1st Apartment, Building 102, Room 1501		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3415-4255	内容品種別 Contents type	
Health food				2		USD8.72	FAX 010-3415-4255	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
Health food				2		USD8.72		<input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
Health food				2		USD8.72		<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	2616 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender								<input type="checkbox"/> 社員確認用 • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) が確認	

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 02 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN241034741JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per): EMS			
お届け先 (Addressee): Byungmin Kim Byungmin Kim 19, Gosu 1-ro, Anseong-si, Gyeonggi-do (Dangwang-dong, Daewoo Apartment) Daewoo 1st Apartment, Building 102, Room 1501 17572, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-3415-4255 FAX 010-3415-4255					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 4.36	USD 8.72
Health food			2	USD 4.36	USD 8.72
Health food			2	USD 4.36	USD 8.72
総合計 (Total)			6		USD 26.16

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 4 1 0 3 4 7 4 1 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 241 034 741 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 02 17			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
<p>To (Addressee) Name & Address Byungmin Kim Byungmin Kim 19, Gosu 1-ro, Anseong-si, Gyeonggi-do (Dangwang-dong, Daewoo Apartment) Daewoo 1st Apartment, Building 102, Room 1501</p>								
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 17572					
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3415-4255 FAX 010-3415-4255
					2	USD8.72		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
					2	USD8.72		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
					2	USD8.72		
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 日付印 Date Stamp	



* お問い合わせ番号 (item number) : EN 241 034 741 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 お届け先 Postal Code 17572 Country KOREA TEL 010-3415-4255 FAX 010-3415-4255	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
【社員の方へ】 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 ご依頼主 Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 日本円換算額合計 (円) Total Value 2616 Yen	
 受付局控 10年保存	



* 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 4 0 7 6 0 1 5 5 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 240 760 155 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 02	日 (Date) 17	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		g			円 (yen)
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 58007			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Kim Hee-kyung Kim Hee-kyung 147, Sindae-ro, Haeryong-myeon, Suncheon-si, Jeollanam-do (Haeryong-myeon) 809-1605		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5266-0109	商品見本 Commercial sample	
Health food				1	USD2.46	FAX 010-5266-0109	その他 Others		
						内容品種別 Contents type	書類 Documents		
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 日本円換算合計 (円) Total Value 246 Yen		
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others		
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！			
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			
						社員確認用 <input type="checkbox"/>			
----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----									

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 02 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN240760155JP 送達手段 (Shipped Per): EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Kim Hee-kyung Kim Hee-kyung 147, Sindae-ro, Haeryong-myeon, Suncheon-si, Jeollanam-do (Haeryong-myeon) 809-1605 58007, KOREA					
TEL +82-70-8094-1892 FAX					
TEL 010-5266-0109 FAX 010-5266-0109					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.46	USD 2.46
総合計 (Total)			1		USD 2.46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

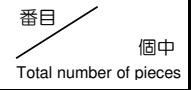
職権により開くことがあります
May be opened officially

J P JAPAN POST



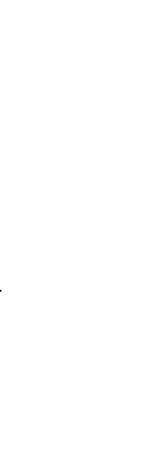
* E N 2 4 0 7 6 0 1 5 5 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 240 760 155 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 02 17			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Kim Hee-kyung Kim Hee-kyung 147, Sindae-ro, Haeryong-myeon, Suncheon-si, Jeollanam-do (Haeryong-myeon) 809-1605</p>								
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 58007		
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5266-0109 FAX 010-5266-0109
					1	USD2.46		
							内容品種別 Contents type	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	
							246 Yen	
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。	
 お届け先 147, Sindae-ro, Haeryong-myeon, Suncheon-si, Jeollanam-do (Haeryong-myeon) 809-1605	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 4 1 0 1 8 0 6 3 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 241 018 063 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 02 17

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight			合計金額	Postage Paid
			円 (yen)	

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 07053

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-7416-7713

FAX 010-7416-7713

Health food

1 USD4.12

内容品種別
Contents type

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 贈物
Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本
Commercial sample |
| <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品
Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他
Others |
| <input type="checkbox"/> 返送品
Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類
Documents |

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算合計 (円)
Total Value 412 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

- 航空危険物の説明・確認
- 輸出申告対象 (20万円超) か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 02 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN241018063JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per): EMS			
お届け先 (Addressee): Sujin Ma Sujin Ma 1st floor, 5, Guksabong 2ga-gil, Dongjak-gu, Seoul 07053, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-7416-7713 FAX 010-7416-7713					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.12	USD 4.12
総合計 (Total)			1		USD 4.12

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 2 4 1 0 1 8 0 6 3 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 241 018 063 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 02 17			損害要償額		郵便料金	諸料金		
				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Sujin Ma Sujin Ma 1st floor, 5, Guksabong 2ga-gil, Dongjak-gu, Seoul</p>									
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 07053					
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7416-7713 FAX 010-7416-7713
						1	USD4.12		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
									<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value
									412 Yen
				No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご依頼主控えへの署名は不要です									

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	



* E N 2 4 1 0 1 8 0 6 3 J P *

EMS受付局控 (Post office's copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE010-7416-7713 FAX 010-7416-7713	
損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
正味重量 個数 価格	
1 USD4.12	
お届け先 Postal Code 07053 Country KOREA	
TELE	



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 4 0 8 3 5 1 5 9 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 240 835 159 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 02	日 (Date) 17	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		g			円 (yen)
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 13015			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Hyunsuk Lim Hyunsuk Lim Building 6109, Room 2103, 265, Wirye Gwangjang-ro, Hanam-si, Gyeonggi-do (Hakam-dong, Wirye New Town, MC0 Town Centro-L)		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4566-0619	商品見本 Commercial sample	
Health food				1		USD5.30	FAX 010-4566-0619	その他 Others	
							日本円換算合計 (円) Total Value	書類 Documents	
							530 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の 説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) が 確認	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 02 / 17
作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN240835159JP 送達手段 (Shipped Per): EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Hyunsuk Lim Hyunsuk Lim Building 6109, Room 2103, 265, Wirye Gwangjang-ro, Hanam-si, Gyeonggi-do (Hakam-dong, Wirye New Town, MC0 Town Centro-L) 13015, KOREA					
TEL +82-70-8094-1892 FAX					
TEL 010-4566-0619 FAX 010-4566-0619					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.30	USD 5.30
総合計 (Total)			1		USD 5.30

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 2 4 0 8 3 5 1 5 9 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 240 835 159 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 02 17			損害要償額		郵便料金	諸料金			
				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid				
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Hyunsuk Lim Hyunsuk Lim Building 6109, Room 2103, 265, Wirye Gwangjang-ro, Hanam-si, Gyeonggi-do (Hakam-dong, Wirye New Town, MCO Town Centro-L)</p>										
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 13015 Country KOREA						
TEL +82-70-8094-1892 FAX				Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4566-0619 FAX 010-4566-0619	
						1	USD5.30		内容品種別 Contents type	
									<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value	530 Yen
No commercial value for customs purpose only.										
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces				
ご依頼主控えへの署名は不要です										

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
135-0064	TEL +82-70-8094-1892	JAPAN	Country KOREA
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。		日付印 Date Stamp	



* E N 2 4 0 8 3 5 1 5 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 240 835 159 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		EMS受付局控 (Post office's copy)	
135-0064	TEL +82-70-8094-1892	JAPAN	Country KOREA
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
お届け先 Hyunsuk Lim Hyunsuk Lim Building 6109, Room 2103, 265, Wirye Gwangjang-ro, Hanam-si, Gyeonggi-do (Hakam-dong, Wirye New Town, MCO Town Centro-L)			
郵便料金 郵便料金 (円) 郵便料金 (JPY) 郵便料金 (JPY) 郵便料金 (JPY)			
損害要償額 損害要償額 (円) 損害要償額 (JPY)			
正味重量 正味重量 (円) 正味重量 (JPY)			
価格 価格 (円) 価格 (JPY)			
内容品詳細 内容品詳細 (円) 内容品詳細 (JPY)			
個数 個数 (円) 個数 (JPY)			
総重量 総重量 (円) 総重量 (JPY)			
合計金額 合計金額 (円) 合計金額 (JPY)			
開封日印 開封日印 (円) 開封日印 (JPY)			
日本円換算額合計 (円) 日本円換算額合計 (JPY)			
No commercial value for customs purpose only 530			
 受付局控		 10年保存	



* E N 2 4 0 8 3 5 1 5 9 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 4 1 6 0 6 9 3 0 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 241 606 930 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 02	日 (Date) 17	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		g			円 (yen)
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 42447			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Yoo Ji-min Yoo Ji-min Dandog Sedae, 3rd floor, 125, Bongdeongnam-ro (Bongdeok-dong), Nam-gu, Daegu		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5655-5771		
Height Meter				1		USD12.00	FAX 010-5655-5771		
Health food				3		USD12.75	内容品種別 Contents type		
Health food				3		USD12.75	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
Health food				3		USD12.75	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 5025 Yen			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			
社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認									

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 02 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN241606930JP			
		送達手段 (Shipped Per): EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Yoo Ji-min Yoo Ji-min Dandog Sedae, 3rd floor, 125, Bongdeongnam-ro (Bongdeok-dong), Nam-gu, Daegu 42447, KOREA					
TEL 010-5655-5771 FAX 010-5655-5771					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter Health food Health food Health food			1 3 3 3	USD 12.00 USD 4.25 USD 4.25 USD 4.25	USD 12.00 USD 12.75 USD 12.75 USD 12.75
総合計 (Total)			10		USD 50.25

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 2 4 1 6 0 6 9 3 0 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 241 606 930 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku)	2023 02 17

損害要償額

郵便料金

諸料金

総重量 Total gross weight

合計金額 Postage Paid

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mail
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

To (Addressee) Name & Address

Yoo Ji-min
Yoo Ji-min
Dandog Sedae,
3rd floor, 125, Bongdeongnam-ro (Bongdeok-dong),
Nam-gu, Daegu

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 42447

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Height Meter	1	USD12.00	TEL 010-5655-5771
Health food	3	USD12.75	FAX 010-5655-5771
Health food	3	USD12.75	内容品種別 Contents type
Health food	3	USD12.75	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods

商品見本 Commercial sample
 その他 Others
 書類 Documents

No commercial value for customs purpose only.

5025 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

番目
個中
Total number of pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy)
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	



* お問い合わせ番号 (item number) : EN 241 606 930 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	お届け先 Postal Code 42447	Country KOREA
135-0064	TEL 010-5655-5771	FAX 010-5655-5771
内容品詳細	HSコード	原産国
Height Meter		1
Health Food		3
Health Food		3
Health Food		3
No commercial value for customs purpose only.		
内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Height Meter	1	USD12.00
Health Food	3	USD12.75
Health Food	3	USD12.75
Health Food	3	USD12.75
内容品の価格 Value	内容品要償額 Loss value	郵便料金 (円) Postage
Height Meter	USD12.00	USD12.00
Health Food	USD12.75	USD12.75
Health Food	USD12.75	USD12.75
Health Food	USD12.75	USD12.75
日本円換算額合計 (円) Total Value	5025	5025
内容品種別 Contents type	商品見本 Gift 販売品 Sale of goods 返送品 Returned goods	
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
日本円換算額合計 (円) Total Value		



受付局控
10年保存



内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。





国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

— JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the top of the page, spanning most of the width. It is used for document tracking and identification.

* E N 2 4 1 0 6 6 9 4 8 | P :

お問い合わせ番号
(item number) EN 241 066 948 JP

JAPAN

職権により開くこと
May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 02 17	受付時刻 Time mailed	時(hour) 	分(Minute) 	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)		
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g							
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892		To (Addressee) Name & Address Heo Sang-hoon Heo Sang-hoon Building 102, Room 1303, 11, Yeonsuseo-pyeon 2-gil, Chungju-si, Chungcheongbuk-do (Yeonsu-dong, Chungju Central Prugio)							
JAPAN		Postal Code 27347							
Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3439-1344 FAX 010-3439-1344		
				6		USD26.16	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value	2616 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用パワチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender								(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
								<input type="checkbox"/> 社員確認用 <ul style="list-style-type: none"> 航空危険物の説明、確認 輸出申告対象(20万円超)の確認 	

山折り後 専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白墨印刷でも構いません。

【ラベルの取り扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
 - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
 - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 02 / 17
作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN241066948JP 送達手段 (Shipped Per): EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Heo Sang-hoon Heo Sang-hoon Building 102, Room 1303, 11, Yeonsuseo-pyeon 2-gil, Chungju-si, Chungcheongbuk-do (Yeonsu-dong, Chungju Central Prugio) 27347, KOREA					
TEL +82-70-8094-1892 FAX					
TEL 010-3439-1344 FAX 010-3439-1344					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 4.36	USD 26.16
総合計 (Total)			6		USD 26.16

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice:
1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the top of the page. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background. Below the barcode, the text 'JOURNAL OF CLIMATE' is printed in a bold, sans-serif font.

お問い合わせ番号
(item number) FN 241 066 948 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 02	日(Date) 17	損害要償額	郵便料金	諸料金	
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Heo Sang-hoon Heo Sang-hoon Building 102, Room 1303, 11, Yeonsuseo-pyeon 2-gil, Chungju-si, Chungcheongbuk-do (Yeonsu-dong, Chungju Central Prugio)						
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 27347			
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3439-1344	
Health food				6	USD26.16		FAX 010-3439-1344	
							内容品種別 Contents type	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	
							2616 Yen	
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces				
ご依頼主控えへの署名は不要です								

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は
Number of this pieces

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書(Sender's Copy) 正に受領いたしました。	日付印 Date Stamp
--------------------------------------	----------------

お問い合わせ番号(item number): EN 241 066 948 JP
と一緒に郵便局にご提出ください

EN 241 066 948 JP

Sang-hoon
Sang-hoon
Sang-hoon

社員の方へ】 付印を押印し、 お客様へお渡しください。

内容物は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開瓶される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 4 1 1 8 1 3 1 1 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 241 181 311 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 02	日 (Date) 17	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Vibex Pharmaceutical Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Seiyaku Vibex Seiyaku		総重量 Total gross weight					円 (yen)
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Ahn Seoyoon Ahn Seoyoon Building 101, Room 301, 11, Sehwa-ro 26beon-gil, Pyoseon-myeon, Seogwipo-si, Jeju-do (Pyoseon-myeon)		Postal Code 63625			
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8714-8262		
Health food				1		USD4.51	FAX 010-8714-8262		
Health food				1		USD4.51	内容品種別 Contents type		
Health food				1		USD4.51	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value 1353 Yen		
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender								<input type="checkbox"/> 社員確認用 • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) が確認	

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 02 / 17
作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN241181311JP 送達手段 (Shipped Per): EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Ahn Seoyoon Ahn Seoyoon Building 101, Room 301, 11, Sehwa-ro 26beon-gil, Pyoseon-myeon, Seogwipo-si, Jeju-do (Pyoseon-myeon) 63625, KOREA					
TEL +82-70-8094-1892 FAX					
TEL 010-8714-8262 FAX 010-8714-8262					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.51	USD 4.51
Health food			1	USD 4.51	USD 4.51
Health food			1	USD 4.51	USD 4.51
総合計 (Total)			3		USD 13.53

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

J P JAPAN POST



* E N 2 4 1 1 8 1 3 1 1 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 241 181 311 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 02 17			損害要償額		郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid	
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Ahn Seoyoon Ahn Seoyoon Building 101, Room 301 11, Sehwa-ro 26beon-gil, Pyoseon-myeon, Seogwipo-si, Jeju-do (Pyoseon-myeon)</p>							
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 63625			
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8714-8262 FAX 010-8714-8262
Health food				1	USD4.51		内容品種別 Contents type
Health food				1	USD4.51		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
Health food				1	USD4.51		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 1353 Yen	
ご依頼主控えへの署名は不要です							

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
135-0064	TEL +82-70-8094-1892	FAX	JAPAN
		Country KOREA	
		日付印 Date Stamp	
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>			



* E N 2 4 1 1 8 1 3 1 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 241 181 311 JP

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		EMS受付局控 (Post office's copy)																																																							
135-0064	TEL +82-70-8094-1892	FAX	JAPAN																																																						
		Country KOREA																																																							
		日付印 Date Stamp																																																							
<p>【社員の方へ】 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。</p>																																																									
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細</td> <td>HSコード</td> <td>原産国</td> <td>個数</td> <td>正味重量</td> <td>価格</td> <td>損害要償額 (円)</td> <td>郵便料金 (円)</td> <td>諸料金 (円)</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD4.51</td> <td>USD4.51</td> <td></td> <td><input type="checkbox"/> 贈物</td> <td><input type="checkbox"/> 商品見本</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD4.51</td> <td>USD4.51</td> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/> 販売品</td> <td><input type="checkbox"/> その他</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD4.51</td> <td>USD4.51</td> <td></td> <td><input type="checkbox"/> 収送品</td> <td><input type="checkbox"/> 書類</td> </tr> <tr> <td colspan="6"></td> <td colspan="3">日本円換算合計 (円) Total Value 1353</td> </tr> <tr> <td colspan="6">No commercial value for customs purpose only.</td> <td colspan="3"></td> </tr> </table>				内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	Health Food			1	USD4.51	USD4.51		<input type="checkbox"/> 贈物	<input type="checkbox"/> 商品見本	Health Food			1	USD4.51	USD4.51		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品	<input type="checkbox"/> その他	Health Food			1	USD4.51	USD4.51		<input type="checkbox"/> 収送品	<input type="checkbox"/> 書類							日本円換算合計 (円) Total Value 1353			No commercial value for customs purpose only.								
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)																																																	
Health Food			1	USD4.51	USD4.51		<input type="checkbox"/> 贈物	<input type="checkbox"/> 商品見本																																																	
Health Food			1	USD4.51	USD4.51		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品	<input type="checkbox"/> その他																																																	
Health Food			1	USD4.51	USD4.51		<input type="checkbox"/> 収送品	<input type="checkbox"/> 書類																																																	
						日本円換算合計 (円) Total Value 1353																																																			
No commercial value for customs purpose only.																																																									
<p>受付局控 10年保存</p>																																																									



内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控 10年保存